

Freelance Writer, Translator, Editor, Proofreader

Full Name : SITI YUMMILIYAH BINTI YAACOB

Address : No 67, Jalan 51A/224 , 46100 Petaling Jaya, Selangor, Malaysia

Tel/Mobile : +6019-3598585

Skype name :live:yummiliyah\_2

E-mail : yummiliyah@gmail.com

Freelance Writer, Translator, Editor with over 4 years experiences in Article Writing, Translating, Editing, Copy Writing, Typesetting and solid cohesion with manuscript writer and internal editor to maintain publication style. Online and Offline.

|  |  |
| --- | --- |
| SERVICES AND RATES | |
| Currency | USD per source word |
| Translation (EN>MS), Daily output: 2500 words | 0.08 |
| Editing (EN>MS), Daily output: 4000 words | 0.04 |
| Proofread (EN>MS): Daily output 4000 words | 0.04 |
| Hourly charge | 40.00 |
| Min. Charge (<200w) | 20.00 |
| Copy writing (EN>MS) | USD 50.00 per hour |
| Subtitling (EN>MS) | USD 5.00 per minute video |

|  |  |
| --- | --- |
| TOOL USED | |
| Software/Cat Tool/Format | SDL Trados Studio, MemSource, Word, Excel, Powerpoint, Adobe, Winzip, TmTool, SDLX, Smartling, GTT, MemoQ, Wordfast, NTR, Tipp, xlff, PDF, Tpq, InDesign |
| Tools Aid | Dewan Ejaan Pro, Pusat Rujukan Persuratan Melayu (Dewan Bahasa dan Pustaka) |
|  |  |
| OTHERS | |
| Job Submission | E-mail |
| Payment Method | Wire Transfer, Paypal, Western Union, Payoneer |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| JOB - COMPLETED / ONGOING | | | |
| JOB | INFORMATION | TASK | STATUS |
| Great Eastern | Insurance Company | Translation of insurance policies from English to Malay  Tools: WordFast, Word, PDF | Completed |
| CWA | Wealth Advisors | Translation of legal documents and contracts from English to Malay  Tools: WordFast, Word, PDF , SDL Trados Studio | Ongoing |
| As Salihin | Estate Planner | Translation of legal documents, wills documents ~~‘~~from English to Malay  Tools: WordFast, PDF, SDL Trados Studio | Ongoing |
| General Translation/Books | General Conversation  Sherlock Holmes  Pride & Prejudice | Translation from English to Malay  Translation from English to Malay  Translation from English to Malay  Tools: SDL Trados | Completed  Ongoing |